

De Europæiske Fællesskabers Tidende

18. Årgang Nr. L 74

22. marts 1975

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
★	Rådets Forordning (EØF) nr. 740/75 af 18. marts 1975 om ændring af forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår betingelserne for ydelse af støtte til privat oplagring af ostesorterne Grana Padano og Parmigiano-Reggiano	1
★	Rådets Forordning (EØF) nr. 741/75 af 18. marts 1975 om særlige regler for køb af sukkerroer	2
	Kommissionens Forordning (EØF) nr. 742/75 af 21. marts 1975 om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	3
	Kommissionens Forordning (EØF) nr. 743/75 af 21. marts 1975 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt	5
	Kommissionens Forordning (EØF) nr. 744/75 af 21. marts 1975 om ændring af afgifter ved udførsel af stivelsesholdige varer	7
	Kommissionens Forordning (EØF) nr. 745/75 af 21. marts 1975 om fastsættelse af restitutioner for mælk og mejeriprodukter, der udføres i uændret stand	9
	Kommissionens Forordning (EØF) nr. 746/75 af 21. marts 1975 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af agurker med oprindelse i Bulgarien	22
	Kommissionens Forordning (EØF) nr. 747/75 af 21. marts 1975 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	23
	Kommissionens Forordning (EØF) nr. 748/75 af 21. marts 1975 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø	27
★	Kommissionens Forordning (EØF) nr. 749/75 af 21. marts 1975 om forlængelse af forordning (EØF) nr. 1295/74 om forarbejdning af oksekød, der er overtaget af interventionsorganerne	29

2

(Fortsættes på omslagets næste side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende forvaltningsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken, akter, der normalt har en begrænset gyldighedsperiode.

De akter, hvis titel er trykt med fede typer efter en asterisk, er alle andre akter.

Indhold (fortsat)

Kommissionens Forordning (EØF) nr. 750/75 af 21. marts 1975 om udbydelse i licitationer af omkostningerne ved fremstilling og levering af butteroil som fødevarehjælp til Sahel-landene og Etiopien	30
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 751/75 af 21. marts 1975 om ændring af forordning (EØF) nr. 539/75 for så vidt angår de monetære udligningsbeløb for visse produkter forarbejdet på basis af korn	37
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 752/75 af 21. marts 1975 om ændring af den særlige eksportafgift for hvidt sukker og for råsukker	42
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 753/75 af 21. marts 1975 om ændring af eksportrestitutionerne for visse mejeriprodukter	44

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 740/75

af 18. marts 1975

om ændring af forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår betingelserne for ydelse af støtte til privat oplagring af ostesorterne Grana Padano og Parmigiano-Reggiano

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 8, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 465/75⁽²⁾, fastsætter, at der kan ydes støtte til privat oplagring af Grana Padano og Parmigiano-Reggiano, såfremt disse ostesorter opfylder visse aldersbetingelser;

som følge af udviklingen af de tekniske vilkår for produktion og modning bør den krævede minimumsalder nedsættes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bestemmelserne i artikel 8, stk. 3, litra a) og b) i forordning (EØF) nr. 804/68 affattes således:

- a) Grana Padano, mindst 9 måneder gammel,
- b) Parmigiano-Reggiano, mindst 15 måneder gammel.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse fra den 1. april 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. marts 1975.

På Rådets vegne

R. RYAN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 8.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 741/75

af 18. marts 1975

om særlige regler for køb af sukkerroer

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,
og

ud fra følgende betragtning:

I visse tilfælde kan det ske, at der ikke kan opnås enig-
hed om fordeling af de roemængder, som skal leveres;
i disse tilfælde bør den pågældende medlemsstat selv
kunne træffe særlige fordelingsregler —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Når der ikke er truffet aftale i form af brancheaftaler
om fordelingen mellem sælgerne af de mængder suk-

kerroer, som fabrikanten inden udsåningen tilbyder at
købe til fremstilling af sukker inden for grænserne af
basiskvotaen, kan den pågældende medlemsstat fast-
sætte regler for fordelingen.

Disse regler kan desuden tillægge traditionelle sælgere
af sukkerroer til en kooperativ sammenslutning leve-
ringsrettigheder, der ikke er omfattet af de rettigheder,
der stiftes gennem et eventuelt tilhørsforhold til
nævnte sammenslutning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentlig-
gørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder første gang anvendelse på de mængder,
om hvilke der skal indgås kontrakt for sukkerproduk-
tionsåret 1975/1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. marts 1975.

På Rådets vegne

R. RYAN

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 742/75

af 21. marts 1975

om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 85/75⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2524/74⁽³⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 2524/74, på de tilbudspriser og de

noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning nr. 120/67/EØF, er fastsat i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.⁽²⁾ EFT nr. L 11 af 16. 1. 1975, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 271 af 5. 10. 1974, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. marts 1975 om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	34,22
10.01 B	Hård hvede	17,69 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rug	47,92 ⁽⁵⁾
10.03	Byg	20,14
10.04	Havre	21,90
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	23,36 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	0
10.07 C	Sorghum	28,86
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	67,07
11.01 B	Rugmel	86,27
11.02 A I a	Gryn af hård hvede	46,32
11.02 A I b	Gryn af blød hvede	71,52

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽²⁾ For majs med oprindelse i AASM og OLT, som indføres i Den franske Republik's oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i Tanzania, Uganda og Kenya nedsættes importafgiften ved indførelse i Fællesskabet med 1,00 regningsenheder pr. ton.

⁽⁴⁾ For hård hvede og fuglefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁵⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 1234/71 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 743/75

af 21. marts 1975

om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/
EØF af 13. juni 1967 om en fælles markedsordning
for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
85/75⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn
og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2017/74⁽³⁾
og alle de senere forordninger, der ændrer denne;på grundlag af de i dag gældende cif-priser, herunder
cif-priserne ved terminskøb, bør de præmier, der fortiden tillægges importafgifterne, ændres i overensstem-
melse med tabellerne i bilaget til denne forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 15 i forordning nr. 120/67/EØF nævnte
satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte im-
portafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne
i bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.⁽²⁾ EFT nr. L 11 af 16. 1. 1975, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 210 af 1. 8. 1974, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. marts 1975 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

A. Korn og mel ⁽¹⁾

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	6,47	6,47	8,25
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	4,81	4,81	11,22
10.04	Havre	0	4,99	4,99	7,84
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	2,64	2,64	2,64
10.07 A	Boghvede	0	0	0	12,82
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0,71	0,71	1,42
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

⁽¹⁾ Licensens gyldighedsperiode er begrænset i henhold til forordning (EØF) nr. 2196/71 (EFT nr. L 231 af 14. 10. 1971, s. 28), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3148/73 (EFT nr. L 321 af 22. 11. 1973, s. 13).

B. Malt

(RE/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0,856	0,856	1,997	1,997
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0,640	0,640	1,492	1,492
11.07 B	Brændt malt	0	0,746	0,746	1,739	1,739

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 744/75

af 21. marts 1975

om ændring af afgifter ved udførsel af stivelsesholdige varer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 85/75⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 359/67/EØF af 25. juli 1967 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 476/75⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1132/74 af 29. april 1974 om fastsættelse af produktionsrestitutioner for korn- og rissektoren⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2518/74⁽⁶⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportafgifter ved udførsel af stivelsesholdige varer er fastsat i forordning (EØF) nr. 502/75⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 684/75⁽⁸⁾;

anvendelsen af de kriterier og bestemmelser på priserne for majs, blød hvede og brudris, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 502/75, fører til ændring af de nugældende afgifter i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1132/74 nævnte eksportafgifter fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 502/75, ændres som angivet i bilaget til denne forordning for de der anførte varer.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 1975.

Den finder anvendelse fra den 22. marts 1975 for stivelsesholdige varer fremstillet på grundlag af majs, 24. marts 1975 for stivelsesholdige varer fremstillet på grundlag af blød hvede og 25. marts 1975 for stivelsesholdige varer fremstillet på grundlag af brudris.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.

(2) EFT nr. L 11 af 16. 1. 1975, s. 1.

(3) EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 1.

(4) EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 31.

(5) EFT nr. L 128 af 10. 5. 1974, s. 24.

(6) EFT nr. L 270 af 5. 10. 1974, s. 1.

(7) EFT nr. L 55 af 1. 3. 1975, s. 5.

(8) EFT nr. L 68 af 15. 3. 1975, s. 5.

BILAG

Toldposition	Nomenklatur i forenklet affattelse	Eksportafgifter RE/100 kg			
		Danmark	Irland	Det forenede Kongerige	Andre medlemsstater
11.08 A I	Majsstivelse	1,183	1,183	1,293	1,183
11.08 A II	Risstivelse	5,563	5,563	5,563	5,563
11.08 A III	Hvedestivelse	2,400	2,400	2,400	2,400
11.08 A IV	Kartoffelstivelse	1,183	1,183	1,293	1,183
11.08 A V	Stivelse af andet end majs, ris, hvede og kartofler	1,183	1,183	1,293	1,183
11.09 A	Tørret hvedegluten	4,364	4,364	4,364	4,364
11.09 B	Hvedegluten, ikke tørret	4,364	4,364	4,364	4,364
17.02 B II a)	Glucose, andre varer end glucose af en renhedsgrad i tør tilstand på 99 vægtprocent og derved i form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomereret ⁽¹⁾	1,544	1,544	1,686	1,544
17.02 B II b)	Glucose, glucosesirup, andre varer end glucose og glucosesirup af en renhedsgrad i tør tilstand på 99 vægtprocent og derved, ikke i form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomereret ⁽¹⁾	1,183	1,183	1,293	1,183
17.05 B I	Glucose, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, i form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomereret	1,544	1,544	1,686	1,544
17.05 B II	Glucose og glucosesirup, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, ikke i form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomereret	1,183	1,183	1,293	1,183
23.03 A I	Restprodukter fra fremstilling af majsstivelse (bortset fra koncentreret majsstøbevand), med et proteinindhold beregnet på grundlag af tørstofindholdet på over 40 vægtprocent	1,470	1,470	1,606	1,470

⁽¹⁾ Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme afgifter som varer, henhørende under pos. 17.02 B II.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 745/75

af 21. marts 1975

om fastsættelse af restitutioner for mælk og mejeriprodukter, der udføres i uændret stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 465/75⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i international samhandel på de varer, der er anført i artikel 1 i den nævnte forordning, og priserne på disse varer inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 876/68 af 28. juni 1968 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter og kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72⁽⁴⁾, skal restitutionen for de varer, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68, og som udføres i uændret stand, fastsættes under hensyntagen til følgende:

- Situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter og de til rådighed stående mængder på Fællesskabets marked såvel som den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den internationale samhandel,
- afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkostninger for transport fra markeder i Fællesskabet til udførselshavnene eller andre af Fællesskabets udførselssteder såvel som transportomkostningerne til bestemmelseslandene,
- målene for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, der skal sikre disse markeder en afbalanceret situation og en naturlig udvikling af priser og samhandel,
- interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked,
- det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler;

ifølge artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 fastsættes priserne inden for Fællesskabet under hen-

syntagen til de med henblik på udførslen gunstigste, faktiske priser. Fastsættelsen af priserne i den internationale samhandel sker særlig under hensyntagen til:

- a) de faktiske priser på markederne i tredjelande,
- b) de gunstigste importpriser i tredje bestemmelseslande ved indførsel fra tredjelande,
- c) de produktionspriser, der konstateres i udførende tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de subventioner, der ydes af disse lande,
- d) tilbudsprisen franco Fællesskabets grænse;

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 876/68 kan situationen i den internationale samhandel eller de særlige krav, visse markeder stiller, gøre det nødvendigt at fastsætte restitutionen i forskellige størrelser alt efter bestemmelsessted for de varer, der er omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68;

artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 bestemmer, at listen over de varer, for hvilke der ydes eksportrestitution, og restitutionsbeløbet skal fastsættes på ny mindst hver fjerde uge; restitutionsbeløbet kan dog opretholdes uændret i mere end fire uger;

ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1098/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 37/75⁽⁶⁾, er restitutioner for varer under position 04.02 B lig med summen af to elementer, hvoraf det ene tager hensyn til mængden af mejeriprodukter og det andet til mængden af tilsat saccharose; det sidste element tages dog kun i betragtning, når den tilsatte saccharose er fremstillet af sukkerroer eller sukkerrør, høstet inden for Fællesskabet;

for varer under position 04.02 B II a) eller 04.02 B II b) 1 med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder fastsættes det ovenfor nævnte første element for 100 kg af den samlede vare; for de andre varer under position 04.02 B beregnes dette element ved at multiplicere grundbeløbet med den pågældende vares indhold af mejeriprodukter; dette grundbeløb er lig med den restitution, der fastsættes for 1 kilogram af de mejeriprodukter, der er indeholdt i den samlede vare;

det andet element udregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførslen af de varer, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d),

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

(2) EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 8.

(3) EFT nr. L 155 af 3. 7. 1968, s. 1.

(4) EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

(5) EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10.

(6) EFT nr. L 5 af 9. 1. 1975, s. 7.

i Rådets forordning nr. 1009/67/EØF af 18. december 1967 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2476/74⁽²⁾, med varens indhold af saccharose;

for at tillade en normal funktion af restitutionsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

- en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,
- en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udreget i en bestemt periode, over de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige afsnit;

anvendelsen af disse regler på den nuværende markedsituation for mælk og mejeriprodukter og særlig på priserne for disse varer inden for Fællesskabet og verdensmarkedet medfører, at restitutionen for varerne fastsættes til de i bilaget anførte beløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for mælk og mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De restititioner for varer i uændret tilstand, der er nævnt i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.
2. Der fastsættes ingen restititioner for udførsler til zone E for produkterne under tarifnumrene 04.01, 04.02, 04.03 og 23.07 i den fælles toldtarif.
3. Der fastsættes ikke restititioner for de i bilaget nævnte produkter indeholdende mere end 35 vægtprocent saccharose (herunder invertsukker beregnet som sukker) med undtagelse af produkter henhørende under underposition ex 04.02 B II a) 1 (kode 2810 10), ex 04.02 B II a) 2 (kode 2810 20), ex 04.02 B II b) 1 aa (kode 2910 70) og ex 04.02 B II b) 1 bb (kode 2910 75).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 308 af 18. 12. 1967, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 264 af 1. 10. 1974, s. 70.

BILAG

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.01	<p>Mælk og fløde, frisk, ikke koncentreret eller sødet :</p> <p>ex A. Andre varer end valle, med et fedtindhold på 6 vægtprocent og derunder :</p> <p>I. Yoghurt, kefir, ymer, kærnemælk og lignende fermenteret eller syrnede mælk :</p> <p>a) I pakninger med et indhold af 2 liter og derunder</p> <p>b) Andre varer</p> <p>II. I andre tilfælde :</p> <p>a) I pakninger med et indhold af 2 liter og derunder med et fedtindhold på :</p> <p>1. 4 vægtprocent og derunder :</p> <p>(aa) Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder</p> <p>(bb) Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, dog højst 3 vægtprocent ved udførsel til :</p> <p>— Lande i nærheden af Fællesskabet</p> <p>— Andre bestemmelser</p> <p>(cc) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent ved udførsel til :</p> <p>— Lande i nærheden af Fællesskabet</p> <p>— Andre bestemmelser</p> <p>2. Over 4 vægtprocent ved udførsel til :</p> <p>— Lande i nærheden af Fællesskabet</p> <p>— Andre bestemmelser</p> <p>b) Andre varer, med et fedtindhold på :</p> <p>1. 4 vægtprocent og derunder :</p> <p>(aa) Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder</p> <p>(bb) Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, dog højst 3 vægtprocent</p> <p>(cc) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent</p> <p>2. Over 4 vægtprocent</p> <p>ex B. Andre varer, undtagen valle, med et fedtindhold på :</p> <p>ex I. Over 6 vægtprocent, men under eller lig 21 vægtprocent :</p> <p>(a) Med et fedtindhold på 10 vægtprocent og derunder</p> <p>(b) Med et fedtindhold på over 10 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent</p> <p>(c) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent</p> <p>II. Over 21 vægtprocent, dog højst 45 vægtprocent :</p> <p>(a) Med et fedtindhold på 39 vægtprocent og derunder</p> <p>(b) Med et fedtindhold på over 39 vægtprocent</p>	<p>0110 00</p> <p>0120 00</p> <p>0130 10</p> <p>0130 22</p> <p>0130 31</p> <p>0140 00</p> <p>0150 10</p> <p>0150 21</p> <p>0150 31</p> <p>0160 00</p> <p>0200 05</p> <p>0200 11</p> <p>0200 21</p> <p>0300 10</p> <p>0300 20</p>	<p>3,40</p> <p>---</p> <p>0,90</p> <p>3,28</p> <p>3,90</p> <p>4,50</p> <p>5,00</p> <p>4,60</p> <p>5,35</p> <p>0,90</p> <p>3,20</p> <p>3,20</p> <p>3,20</p> <p>9,86</p> <p>13,55</p> <p>22,19</p> <p>27,11</p> <p>49,29</p>

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.01 (forts.)	III. Over 45 vægtprocent :		
	(a) Med et fedtindhold på 68 vægtprocent og derunder	0400 11	56,69
	(b) Med et fedtindhold på over 68 vægtprocent	0400 21	85,03
04.02	Mælk og fløde, konserveret, koncentreret eller sødet :		
	A. Ikke tilsat sukker :		
	II. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulater :		
	a) I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med et fedtindhold på :		
	1. 1,5 vægtprocent og derunder :		
	(aa) I pakninger af nettovægt 1 kg og derunder	0620 10	31,50
	(bb) I hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt på over 1 kg	0620 15	31,50
	(cc) Andre	0620 21	31,50
	2. Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder :		
	(111) I pakninger af nettovægt 1 kg og derunder	0720 11	31,50
	(222) I hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt på over 1 kg	0720 15	31,50
	(333) Andre	0720 17	31,50
	(bb) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	0720 20	39,12
	(cc) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	0720 30	42,92
	(dd) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	0720 40	48,00
	3. Over 27 vægtprocent, dog højst 29 vægtprocent	0820 00	49,27
	4. Over 29 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	0920 10	50,54
	(bb) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	0920 20	58,15
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :		
	1. 1,5 vægtprocent og derunder	1020 00	31,50
	2. Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	1120 10	31,50
	(bb) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	1120 20	39,12
	(cc) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	1120 30	42,92
	(dd) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	1120 40	48,00
	3. Over 27 vægtprocent, dog højst 29 vægtprocent	1220 00	49,27
	4. Over 29 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	1320 10	50,54
	(bb) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	1320 20	58,15

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02 (forts.)	III. Mælk og fløde, i anden form :		
	a) I hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt 454 g og derunder eller i glasbeholdere af indhold 0,5 liter og derunder og med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder :		
	ex 1. Med et fedtindhold på 8,9 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent, dog højst 7,4 % vægtprocent	1420 11	9,85
	(bb) Med et fedtindhold på over 7,4 vægtprocent	1420 21	12,80
	2. Andre varer	1520 00	15,15
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :		
	ex 1. 45 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent, dog højst 7,4 vægtprocent	1620 11	9,85
	(bb) Med et fedtindhold på over 7,4 vægtprocent, dog højst 8,9 vægtprocent	1620 21	12,80
	(cc) Med et fedtindhold på over 8,9 vægtprocent, dog højst 11 vægtprocent	1620 30	15,15
	(dd) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent dog højst 21 vægtprocent	1620 40	13,55
	(ee) Med et fedtindhold på over 21 vægtprocent, dog højst 39 vægtprocent	1620 50	27,11
	(ff) Med et fedtindhold på over 39 vægtprocent	1620 60	49,29
	2. Over 45 vægtprocent	1720 00	56,69
	B. Tilsat sukker :		
	I. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulat :		
	ex b) Andre varer, undtagen valle :		
	1. I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med et fedtindhold på :		
	aa) 1,5 vægtprocent og derunder	2220 00	0,3150 ⁽¹⁾ pr. kg
	bb) Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	2320 10	0,3150 ⁽¹⁾ pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	2320 20	0,3912 ⁽¹⁾ pr. kg
	(33) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	2320 30	0,4292 ⁽¹⁾ pr. kg
	(44) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	2320 40	0,4800 ⁽¹⁾ pr. kg
	cc) Over 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	2420 10	0,4927 ⁽¹⁾ pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	2420 20	0,5815 ⁽¹⁾ pr. kg
2. Andre varer, med et fedtindhold på :			
aa) 1,5 vægtprocent og derunder	2520 00	2,98 ⁽²⁾	

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02 (forts.)	bb) Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	2620 10	2,98 ⁽²⁾
	(22) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	2620 20	7,93 ⁽²⁾
	(33) Med et fedtindhold på 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	2620 30	10,40 ⁽²⁾
	(44) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	2620 40	13,70 ⁽²⁾
	cc) Over 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	2720 10	14,53 ⁽²⁾
	(22) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	2720 20	20,30 ⁽²⁾
	ex II. Mælk og fløde, undtagen valle, i anden form :		
	ex a) I hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt 454 g og derunder og med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder :		
	(1) Med et fedtindhold på 6,9 vægtprocent og derunder og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2810 10	1,36 ⁽²⁾
	(2) Med et fedtindhold på over 6,9 vægtprocent og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2810 20	3,65 ⁽²⁾
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :		
	ex 1. 45 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på 6,9 vægtprocent og derunder og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2910 70	1,36 ⁽²⁾
	(bb) Med et fedtindhold på over 6,9 vægtprocent, dog højst 9,5 vægtprocent, og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2910 75	3,65 ⁽²⁾
	(cc) Med et fedtindhold på over 9,5 vægtprocent, dog højst 21 vægtprocent, og med et indhold af fedtfri mælketørstof på under 15 vægtprocent	2910 80	0,1355 ⁽¹⁾ pr. kg
	(dd) Med et fedtindhold på over 21 vægtprocent, dog højst 39 vægtprocent	2910 85	0,2711 ⁽¹⁾ pr. kg
	(ee) Med et fedtindhold på over 39 vægtprocent	2910 90	0,4929 ⁽¹⁾ pr. kg
	2. Over 45 vægtprocent	3010 00	0,5669 ⁽¹⁾ pr. kg
04.03	Smør :		
	ex A. Med et fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder :		
	(I) Med et fedtindhold på 62 vægtprocent og derover, dog under 78 vægtprocent	3110 05	61,30

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.03 (forts.)	(II) Med et fedtindhold på 78 vægtprocent og derover, dog under 80 vægtprocent	3110 16	77,11
	(III) Med et fedtindhold på 80 vægtprocent og derover, dog under 82 vægtprocent	3110 22	79,08
	(IV) Med et fedtindhold på 82 vægtprocent og derover	3110 32	81,05
	B. Andre varer, med et fedtindhold på :		
	(I) 99,5 vægtprocent og derunder	3210 10	81,05
	(II) Over 99,5 vægtprocent	3210 20	113,41
04.04	Ost og ostemasse :		
	ex A. Emmental, Gruyère, ikke revet eller i pulverform :		
	II. Andre varer	3800 00	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		10,00
	— Zone E		40,00
	— Canada		50,00
	— Liechtenstein og Schweiz		—
	— Østrig		29,80
	— Andre bestemmelser		66,63
	ex C. Ost med skimmeldannelse i ostemassen, ikke revet eller i pulverform, undtagen Roquefort :	4000 00	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		32,00
	— Zone E		25,00
	— Canada		35,00
	— Andre bestemmelser		54,41
	D. Smelteost, ikke revet eller i pulverform :		
	II. Andre varer, med et fedtindhold på :		
	a) 36 vægtprocent og derunder og med et fedtindhold i tørstof på :		
	ex 1. 48 vægtprocent og derunder og med et indhold af tørstof på :		
	(aa) 33 vægtprocent og derover, dog under 38 vægtprocent	4410 10	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		1,00
	— Zone E		9,00
	— Canada		15,00
	— Schweiz		11,50
	— Andre bestemmelser		21,85
	(bb) 38 vægtprocent og derover, dog under 43 vægtprocent og med et fedtindhold i tørstoffet på :		
	(11) Under 20 vægtprocent	4410 20	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		1,00
	— Zone E		9,00
	— Canada		15,00
	— Schweiz		11,50
	— Andre bestemmelser		21,85

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (forts.)	(22) 20 vægtprocent og derover ved udførsel til : — Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser	4410 30	1,00 13,00 21,00 16,50 31,18
	(cc) 43 vægtprocent og derover og med et fedtindhold i tørstoffet på : (11) Under 20 vægtprocent ved udførsel til : — Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser	4410 40	1,00 9,00 15,00 11,50 21,85
	(22) 20 vægtprocent og derover, dog under 40 vægtprocent ved udførsel til : — Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser	4410 50	1,00 13,00 21,00 16,50 31,18
	(33) 40 vægtprocent og derover ved udførsel til : — Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser	4410 60	1,00 19,00 27,00 21,45 50,82
	ex 2. Over 48 vægtprocent og med et indhold af tørstof på :		
	(aa) 33 vægtprocent og derover, dog under 38 vægtprocent ved udførsel til : — Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser	4510 10	1,00 9,00 15,00 11,50 21,85
	(bb) 38 vægtprocent og derover, dog under 43 vægtprocent ved udførsel til : — Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser	4510 20	1,00 13,00 21,00 16,50 31,18
	(cc) 43 vægtprocent og derover, dog under 46 vægtprocent ved udførsel til : — Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser	4510 30	1,00 19,00 27,00 21,45 50,82

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (forts.)	(dd) 46 vægtprocent og derover, og med et fedtindhold i tørstoffet på :	4510 40	
	(11) Under 55 vægtprocent		
	ved udførsel til :		
	— Zone D		1,00
	— Zone E		19,00
	— Canada		27,00
	— Schweiz		21,45
	— Andre bestemmelser		50,82
	(22) 55 vægtprocent og derover	4510 50	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		1,00
	— Zone E		23,00
	— Canada		31,00
	— Schweiz		25,40
	— Andre bestemmelser		59,50
	b) Over 36 vægtprocent	4610 00	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		1,00
	— Zone E		23,00
	— Canada		31,00
	— Schweiz		25,40
	— Andre bestemmelser		59,50
	E. Andre varer :		
	I. Ikke revet eller i pulverform, med et fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på :		
	ex a) 47 vægtprocent og derunder :		
	(1) Grana, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		83,46
	— Zone E		50,00
	— Canada		57,00
	— Andre bestemmelser		83,46
	(2) Fiore Sardo, Pecorino	4710 16	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		95,00
	— Zone E		52,00
	— Canada		60,00
	— Andre bestemmelser		95,00
	(3) Andre varer, med et fedtindhold i tørstoffet på 30 vægtprocent og derover	4710 21	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		83,46
	— Zone E		50,00
	— Canada		57,00
	— Andre bestemmelser		83,46

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (forts.)	b) Over 47 vægtprocent, dog højst 72 vægtprocent :		
	ex 1. Cheddar, Chester, med et fedtindhold i tørstoffet på 48 vægtprocent og derover	4810 30	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		8,00
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Schweiz		12,00
	— Lande, der grænser op til Middelhavet med undtagelse af Zone D, ligesom Jordan, Irak, Iran og Den arabiske Halvø		70,00
	— Andre bestemmelser		62,00
	ex 5. Andre varer, med et fedtindhold i tørstoffet på :		
	(aa) Under 5 vægtprocent og et indhold af tørstof på 32 vægtprocent og derover	5120 11	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		6,00
	— Zone E og Canada		10,00
	— Schweiz		14,00
	— Andre bestemmelser		22,31
	(bb) 5 vægtprocent eller derover, dog under 19 vægtprocent og et indhold af tørstof på 32 vægtprocent og derover	5120 15	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		7,00
	— Zone E		18,00
	— Canada		26,00
	— Schweiz		16,00
	— Andre bestemmelser		42,02
	(cc) 19 vægtprocent eller derover, dog under 39 vægtprocent og med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på 62 vægtprocent og derunder	5120 21	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		8,00
	— Zone E		22,00
	— Canada		30,00
	— Schweiz		19,00
	— Andre bestemmelser		50,04
	(dd) 39 vægtprocent og derover :	5120 31	
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano		
	ved udførsel til :		
	— Zone D		46,00
	— Zone E		40,00
	— Canada		47,00
	— Schweiz		22,00
	— Andre bestemmelser		64,00
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		9,00
	— Zone E		25,00
	— Canada		35,00
	— Schweiz		22,00
	— Andre bestemmelser		56,93

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (forts.)	(33) Butterkäse, Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		9,00
	— Zone E		25,00
	— Canada		35,00
	— Schweiz		22,00
	— Andre bestemmelser	48,59	
	(44) Cantal, Colby, Monterey	5120 57	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		8,00
	— Zone E og Canada		34,00
	— Schweiz		12,00
	— Andre bestemmelser	62,00	
	(55) Saltet ricotta med et fedtindhold i ostemassen på 30 vægtprocent eller derover	5120 59	
	ved udførsel til :		
— Zone E	15,00		
— Canada	20,00		
— Andre bestemmelser	28,32		
(66) Feta, med vandindhold i den fedtfri ostemasse over 62 vægtprocent dog højst 72 vægtprocent, i beholdere indeholdende saltlage	5120 80		
ved udførsel til :			
— Zone D		9,00	
— Zone E		13,00	
— Canada		20,00	
— Schweiz		22,00	
— Lande, der grænser op til Middelhavet med undtagelse af Zone D, ligesom Jordan, Irak, Iran og Den arabiske Halvø		52,93	
— Andre bestemmelser		45,43	
(77) Andre varer, med vandindhold i den fedtfri ostemasse på :		5120 85	
(aaa) Over 47 vægtprocent dog højst 52 vægtprocent			
ved udførsel til :			
— Zone D	46,00		
— Schweiz	22,00		
— Zone E	40,00		
— Canada	47,00		
— Andre bestemmelser	64,00		
(bbb) Over 52 vægtprocent, dog højst 62 vægtprocent	5120 90		
ved udførsel til :			
— Zone D		9,00	
— Zone E		25,00	
— Canada		35,00	
— Schweiz		22,00	
— Andre bestemmelser	56,93		
II. I andre tilfælde :			
ex a) Revet eller i pulverform, med et fedtindhold på over 20 vægtprocent, med et indhold af laktose på under 5 vægtprocent og med et indhold i tørstof :			

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (forts.)	(1) på 80 vægtprocent og derover, men under 85 vægtprocent ved udførsel til :	5310 10	
	— Zone E — Canada — Andre bestemmelser		20,00 25,00 43,00
	(2) på 85 vægtprocent og derover, men under 95 vægtprocent ved udførsel til :	5310 21	
	— Zone E — Canada — Andre bestemmelser		25,00 30,00 55,00
	(3) på 95 vægtprocent og derover ved udførsel til :	5310 30	
	— Zone E — Canada — Andre bestemmelser		30,00 35,00 65,00
23.07	Foderstoffer med tilsætning af melasse eller sukker ; andet tilberedt dyrefoder :		
	ex B. Andre varer, med indhold af glucose eller glucosesirup henhørende under pos. 17.02 B og 17.05 B, stivelse eller mælkeprodukter, også blandet med andre produkter, undtagen specialfoderblandinger ⁽³⁾ :		
	I. Med indhold af stivelse, glucose eller glucosesirup :		
	a) Uden indhold af stivelse eller med indhold på 10 vægtprocent og derunder :		
	3. Med et indhold af mælkeprodukter på 50 vægtprocent og derover, men under 75 vægtprocent og med et indhold af mælkepulver med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder, undtagen vallepulver :		
	(aa) Under 30 vægtprocent	5700 12	—
	(bb) 30 vægtprocent og derover, men under 40 vægtprocent	5700 22	10,08
	(cc) 40 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	5700 32	13,23
	(dd) 50 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent	5700 41	16,38
	(ee) 60 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent	5700 51	19,53
	(ff) 70 vægtprocent og derover	5700 61	22,68
	4. Med et indhold af mælkeprodukter på 75 vægtprocent og derover, og med et indhold af mælkepulver med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder, undtagen vallepulver :		
	(aa) Under 30 vægtprocent	5800 12	—
	(bb) 30 vægtprocent og derover, men under 40 vægtprocent	5800 22	10,08
	(cc) 40 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	5800 31	13,23
	(dd) 50 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent	5800 41	16,38
	(ee) 60 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent	5800 51	19,53
	(ff) 70 vægtprocent og derover, men under 75 vægtprocent	5800 61	22,68
	(gg) 75 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	5800 71	24,26
	(hh) 80 vægtprocent og derover	5800 81	25,83
	II. Uden indhold af stivelse, glucose, glucosesirup, og andre glucoseopløsninger, men med indhold af mælkepulver med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder, undtagen vallepulver :		
	(a) 50 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent	5900 11	16,38
	(b) 60 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent	5900 21	19,53
	(c) 70 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	5900 31	22,68
	(d) 80 vægtprocent og derover	5900 41	25,83

- (¹) Ved beregning af fedtindholdet tages der ikke hensyn til vægten af de tilsatte ikke-mælkeprodukter og af den tilsatte laktose. Restitutionsbeløbet for 100 kg produkter henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer :
- a) det pr. kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af produktet ;
 - b) et element, der beregnes i henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 3 i forordning (EØF) nr. 1098/68.
- (²) Restitutionsbeløbet for 100 kg produkter henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer :
- a) det pr. 100 kg angivne beløb ;
 - b) et element, der beregnes i henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1098/68.
- (³) Specialfoderblandinger er foderstoffer, som indeholder :
- a) skummetmælkspulver,
 - b) fiskemel og
 - c) aktivt kul eller en blanding af tartiazingul (E 102) og patentblå V (E 131) eller af cochenerød A (E 124) eller patentblå V (E 131).
- N.B. : — Som lande i nærheden af Fællesskabet i den i denne forordning anførte betydning gælder følgende bestemmelser : Zone D, Jugoslavien, Liechtenstein, Schweiz, Østrig, såvel som de bestemmelser, der er nævnt i artikel 2 i forordning nr. 1041/67/EØF.
- I overensstemmelse med forordningen om eksportrestitution for frugt og grønsager forstås ved »Den arabiske Halvøes lande« for tiden følgende lande, som ligger på halvøen og de tilsluttede territorier. Saudi-Arabien — Bahrein — Qatar — Kuwait — sultanatet Oman, Føderationen af arabiske emirater (Abu Dhabai, Dubai, Sharjah, Aman, um Alquawan, Fujairah, Rsal Khaiman), Den arabiske republik Yemen (Nord-Yemen) og Den folkedemokratiske republik Yemen (Syd-Yemen).
- Afgrænsningen af zonerne A, B, C, D og E er fastsat i forordning (EØF) nr. 1098/68. (EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 37/75 (EFT nr. L 5 af 9. 1. 1975, s. 7).

Ved beregning af fedtindholdet tages der ikke hensyn til vægten af mælkefremmed fedt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 746/75

af 21. marts 1975

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af agurker med oprindelse i Bulgarien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2745/72⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 617/75 af 10. marts 1975⁽³⁾, har indført en udligningsafgift ved indførsel af agurker med oprindelse i Bulgarien;

for varer med oprindelse i Bulgarien er notering ikke foretaget i seks på hinanden følgende arbejdsdage; de i artikel 26, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af disse varer med oprindelse i Bulgarien er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 617/75 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 291 af 28. 12. 1972, s. 147.

⁽³⁾ EFT nr. L 64 af 11. 3. 1975, s. 14.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 747/75

af 21. marts 1975

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF skal der ydes støtte med hensyn til inden for Fællesskabet høstede og forarbejdede olieholdige frø, når den indikativpris, som gælder for en bestemt frøsort, overstiger prisen på verdensmarkedet; denne bestemmelse kan for tiden kun anvendes på raps-, rybs- og solsikkefrø;

støtten til olieholdige frø bør i princippet være lig med forskellen mellem disse to priser;

indikativprisen for hver frøsort er blevet fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 657/75 af 4. marts 1975 om fastsættelse af indikativpriser og basisinterventionspriser på olieholdige frø for høståret 1975/1976⁽³⁾;

i henhold til artikel 29 i forordning nr. 136/66/EØF skal den verdensmarkedspris, der beregnes for et grænseovergangssted til Fællesskabet, bestemmes på grundlag af de gunstigste indkøbsmuligheder, idet priserne i givet fald reguleres under hensyn til de konkurrerende produkter;

artikel 4 i Rådets forordning nr. 115/67/EØF af 6. juni 1967 om fastsættelse af kriterierne for bestemmelse af verdensmarkedsprisen på olieholdige frø såvel som af

grænseovergangsstedet⁽⁴⁾ har bestemt sidstnævnte sted som Rotterdam; efter artikel 1 i den nævnte forordning skal verdensmarkedsprisen fastsættes under hensyn til alle tilbud, der afgives på verdensmarkedet, og som Kommissionen har kendskab til, såvel som til de børskurser, der noteres på de for den internationale handel vigtige børser; efter artikel 2 i Kommissionens forordning nr. 225/67/EØF af 28. juni 1967 om de nærmere regler for bestemmelse af verdensmarkedsprisen på olieholdige frø⁽⁵⁾ ved den akt⁽⁶⁾ som er knyttet til traktaten om nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab⁽⁷⁾, underskrevet i Bruxelles den 22. januar 1972, skal der bortses fra tilbud og børsnoteringer som ikke refererer til en afskibning, der kan gennemføres senest 30 dage efter datoen for fastsættelsen af verdensmarkedsprisen; der skal endvidere bortses fra sådanne tilbud og børsnoteringer, for hvilke den almindelige prisudvikling eller foreliggende oplysninger giver Kommissionen anledning til at finde, at de ikke er repræsentative for markedets virkelige tendens; ligeledes skal der bortses fra tilbud og børsnoteringer, der åbner mulighed for køb under 500 tons samt fra tilbud, der vedrører frø af en kvalitet, der ikke sædvanligvis er i handelen på verdensmarkedet;

efter artikel 3 i forordning nr. 225/67/EØF skal blandt de tilbud og børsnoteringer, der tages i betragtning, sådanne, der klausuleres c og f, forhøjes med 0,2 %; de tilbud og børsnoteringer, der klausuleres fas, fob eller på anden måde, skal efter omstændighederne forhøjes med de laste-, transport- og forsikringsomkostninger, der påløber fra afskibnings eller afsendelsesstedet til grænseovergangsstedet; de tilbud og børsnoteringer, der klausuleres cif med henblik på levering på et andet grænseovergangssted end Rotterdam, skal reguleres under hensyntagen til forskellen i transport- og forsikringsomkostninger i forhold til en vare leveret cif Rotterdam; Kommissionen må kun tage hensyn til sådanne laste-, transport- og forsikringsomkostninger, som den bekendt er de laveste; endelig skal tilbud og børsnoteringer, der er klausuleret cif Rotterdam, forhøjes med 0,20 regningsenheder;

i henhold til artikel 5 i forordning nr. 115/67/EØF skal verdensmarkedsprisen bestemmes for frø leveret som styrtgods i Rotterdam og af den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er blevet fastsat;

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 72 af 20. 3. 1975, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT nr. 111 af 10. 6. 1967, s. 2196/67.

⁽⁵⁾ EFT nr. 136 af 30. 6. 1967, s. 2919/67.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.

efter artikel 3 i forordning 225/67/EØF skal tilbud og børsnoteringer, som tages i betragtning, og som vedrører varer i en anden form end styrtgods, nedsættes med den merværdi, som er en følge af tilbudsformen; tilbud og børsnoteringer, som tages i betragtning, og som vedrører en anden kvalitet end den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er blevet fastsat, skal reguleres i overensstemmelse med de udligningskoefficienter, der er anført i bilaget til den nævnte forordning; efter artikel 4 i forordning nr. 225/67/EØF kan der, såfremt der på verdensmarkedet udbydes andre kvaliteter af raps- og rybsfrø end dem, der er anført i forordningens bilag, anvendes udligningskoefficienter, som er afledt af dem, der er angivet i bilaget; afledningen skal ske således, at der tages hensyn til prisafstanden mellem de pågældende frøkvaliteter og de i det nævnte bilag anførte kvaliteter samt til de forskellige frøes karakteristika;

i henhold til artikel 2 i forordning nr. 115/67/EØF skal, når intet tilbud og ingen pris kan lægges til grund for bestemmelsen af verdensmarkedsprisen, denne pris fastsættes på grundlag af værdien af de gennemsnitlige mængder olie og foderkager, som frembringes ved forarbejdning i Fællesskabet af 100 kg frø, idet denne værdi nedsættes med et beløb svarende til omkostningerne ved forarbejdning af de nævnte frø til olie og foderkager; de mængder og omkostninger, der skal lægges til grund ved denne beregning er fastlagt i artikel 5 i forordning nr. 225/67/EØF; værdien af de nævnte mængder skal fastsættes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 6 i nævnte forordning;

i henhold til artikel 3 i forordning nr. 115/67/EØF skal, når intet tilbud og ingen pris kan lægges til grund for bestemmelsen af verdensmarkedsprisen, og når det endvidere er umuligt at konstatere værdien af foderkager eller af den olie, som de er forarbejdet til, verdensmarkedsprisen fastsættes på grundlag af den sidste kendte værdi af olien eller foderkagerne, som er tilpasset for at tage hensyn til udviklingen af verdensmarkedsprisen, for så vidt angår konkurrerende produkter, ved på denne værdi at anvende bestemmelserne i artikel 2 i forordning nr. 115/67/EØF, i henhold til artikel 7 i forordning nr. 225/67/EØF skal henholdsvis olie og foderkager anses for konkurrerende produkter, når de i løbet af den pågældende periode viser sig at have været udbudt i større mængde på verdensmarkedet;

efter artikel 6, stk. 1, i forordning nr. 115/67/EØF skal ved bestemmelsen af verdensmarkedsprisen på en frø-

sort den pris, der lægges til grund, tilpasses med et beløb, der ikke må overstige marginen mellem:

- forskellen mellem prisen på 100 kg raps-, rybs- eller solsikkefrø, forhøjet med forarbejdningens omkostninger, og summen af priserne på de mængder olie og foderkager, der udvindes ved forarbejdningen af den pågældende frøsort, på den ene side, og
- på den anden side forskellen mellem prisen på 100 kg af en eller flere andre frø, forhøjet med forarbejdningens omkostninger, og summen af priserne på de mængder olie og oliefrø, der udvindes ved forarbejdningen af dem;

de faktorer, der skal lægges til grund ved fastsættelsen af den nævnte margin er nærmere bestemt i artikel 8 i forordning nr. 225/67/EØF; tilpasning må ikke ske, såfremt den konstaterede margin er mindre end 0,50 regningsenheder; efter artikel 6, stk. 2, i forordning nr. 115/67/EØF skal der ved fastsættelse af tilpasningsbeløbet tages hensyn til den indvirkning, som den pågældende margin har på virksomhedernes handelsaktivitet inden for Fællesskabet og på afsætningen af de forskellige frø på verdensmarkedet;

Rådets forordning (EØF) nr. 2114/71 af 28. september 1971 om støtte til olieholdige frø⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2730/71⁽²⁾, har fastsat reglerne for ydelse af støtte til olieholdige frø; efter denne forordning skal det støttebeløb, der ydes i tilfælde af forudfastsættelse, i det mindste være det beløb, der anvendes på dagen for indgivelse af ansøgningen om forudfastsættelse, reguleret i overensstemmelse med forskellen mellem den indikativpris, der gælder på selve denne dag, og den, der gælder på den dag, da frøene undergives kontrol i oliemøllen, samt, eventuelt, i overensstemmelse med et korrigerende beløb; i henhold til artikel 36 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1204/72 af 7. juni 1972 om gennemførelsesbestemmelser til støtteordningen for olieholdige frø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1021/74⁽⁴⁾, foretages denne regulering ved at forhøje eller nedsætte det støttebeløb, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgningen;

efter artikel 38 i forordning (EØF) nr. 1204/72 skal det korrigerede beløb være lig med forskellen mellem verdensmarkedsprisen på raps-, rybs- og solsikkefrø og den terminspris, der gælder ved forsendelse af samme frø inden for den måned, i hvilken de er undergivet kontrol i oliemøllen, idet de nævnte priser fastsættes efter artiklerne 1, 4 og 5 i forordning nr. 115/67/

⁽¹⁾ EFT nr. L 222 af 2. 10. 1971, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 282 af 23. 12. 1971, s. 18.

⁽³⁾ EFT nr. L 133 af 10. 6. 1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 117 af 30. 4. 1974, s. 29.

EØF; når intet tilbud og ingen børsnotering kan lægges til grund, skal den beregningsmåde anvendes, som er fastsat i artikel 38 i forordning (EØF) nr. 1204/72; den ovennævnte forskel kan reguleres i overensstemmelse med artikel 39 i forordning (EØF) nr. 1204/72, idet der tages hensyn til verdensmarkedsprisen på sojafrø;

støtten skal fastsættes så ofte, som forholdene på markedet gør det nødvendigt, og således, at det sikres, at den anvendes mindst én gang om ugen;

efter artikel 34 i forordning (EØF) nr. 1204/72 skal et tidligere fastsat støttebeløb opretholdes, når ændringerne vedrørende beregningsfaktorerne fører til en forhøjelse eller en nedsættelse af denne støtte, som er mindre end 0,10 regningsenheder; dog kan støtten ændres til enhver tid, såfremt det viser sig nødvendigt;

for at tillade en normal funktion af støtteordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode, over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige afsnit;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på de tilbud og børsnoteringer, som Kommissionen har fået kendskab til, at støtten til raps-, rybs- og solsikkefrø, bør fastsættes som angivet i tabellen i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte støttebeløb fastsættes i tabellen, der er bilag til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. marts 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

*BILAG***til Kommissionens forordning af 21. marts 1975 om fastsættelse af støttebeløb for olieholdige frø**

Støttebeløb for raps- og rybsfrø (pos. i DFT ex 12.01) og for solsikkefrø (pos. i DFT ex 12.01) i RE/100 kg, gældende fra den 24. marts 1975

	Raps- og rybsfrø	solsikkefrø
Støttebeløb	2,054	0
Støttebeløb ved forudfastsættelse :		
— for marts måned 1975	2,054	0
— for april måned 1975	2,054	0
— for maj måned 1975	2,054	0,139
— for juni måned 1975	2,624	0,139
— for juli måned 1975	3,900	—
— for august måned 1975	4,042	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 748/75

af 21. marts 1975

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/
EØF af 22. september 1966 om den fælles markedsord-
ning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1707/73⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foran-
staltninger for raps- og rybsfrø⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 3477/73⁽⁴⁾,under henvisning til Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførel-
sesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for
raps- og rybsfrø og om ophævelse af forordning (EØF)
nr. 1464/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
632/75⁽⁶⁾ særlig artikel 9, stk. 4,under henvisning til udtalelse fra Det monetære Ud-
valg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr.
2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkeds-
prisen for raps- og rybsfrø;verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse
med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissio-
nens forordning (EØF) nr. 747/75 af 21. marts 1975
om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø⁽⁷⁾;med henblik på at gøre det muligt, at ordningen fun-
gerer normalt, bør ved beregningen af verdensmarkeds-
prisen

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en maksimal udsvingsmargen for a vista-
kursen på 2,25 % lægges en omregningssats, base-
ret på deres effektive parikurs, til grund;
- for så vidt angår de andre valutaer, lægges til grund
en omregningssats, som er baseret på det aritmeti-
ske gennemsnit af de a vista-valutakurser for disse
valutaer, som er konstateret i en bestemt periode,
over for de fællesskabsvalutaer, der er nævnt i det
foregående afsnit;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at
verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø skal fastsæt-
tes i overensstemmelse med den tabel, som er bilag til
denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Den verdensmarkedspris, som er nævnt i artikel 9, stk.
4, i forordning (EØF) nr. 2300/73, fastsættes i den ta-
bel, som er bilag til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. marts 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

(2) EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

(3) EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

(4) EFT nr. L 357 af 28. 12. 1973, s. 6.

(5) EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

(6) EFT nr. L 66 af 13. 3. 1975, s. 11.

(7) Se side 23 i denne Tidende.

BILAG

Verdensmarkedsprisen, som anvendes fra den 24. marts 1975 for raps- og rybsfrø
(ex 12.01 i DFT)

	<i>RE/100 kg⁽¹⁾</i>
Verdensmarkedspris :	22,556
Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten :	
— for marts måned 1975	22,556
— for april måned 1975	22,556
— for maj måned 1975	22,556
— for juni måned 1975	21,986
— for juli måned 1975	21,630
— for august måned 1975	21,488

(¹) Den omregningssats i regningsenheder i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger :

1 RE =	3,21978 DM
1 RE =	3,35507 Fl
1 RE =	48,6572 Bfr./Lfr.
1 RE =	5,95174 FF
1 RE =	7,57831 Dkr.
1 RE =	0,580693 £ UK
1 RE =	0,580693 £ Irl.
1 RE =	886,698 Lit.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 749/75

af 21. marts 1975

**om forlængelse af forordning (EØF) nr. 1295/74 om forarbejdning af oksekød,
der er overtaget af interventionsorganerne**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/
68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1855/74⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1295/74 af 22.
maj 1974 om forarbejdning af oksekød, der er overta-
get af interventionsorganerne⁽³⁾, senest ændret ved for-
ordning (EØF) nr. 256/75⁽⁴⁾, fastsætter at medlemssta-
ternes interventionsorganer midlertidigt bemyndiges
til at lade kød, opkøbt i henhold til artikel 6, stk. 1, i
forordning (EØF) nr. 805/68, forarbejde til konserver;situationen på oksekødsmarkedet er fortsat meget be-
tænkelig; det er derfor nødvendigt at forlænge denne
bemyndigelse for at der kan gennemføres en effektiv
støtte til dette marked;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i
overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomi-
teen for oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I artikel 7, i forordning (EØF) nr. 1295/74 erstattes da-
toen »31. marts 1975« af »4. maj 1975«.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 195 af 18. 7. 1974, s. 14.⁽³⁾ EFT nr. L 140 af 23. 5. 1974, s. 47.⁽⁴⁾ EFT nr. L 27 af 1. 2. 1975, s. 34.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 750/75

af 21. marts 1975

om udbydelse i licitationer af omkostningerne ved fremstilling og levering af butteroil som fødevarerhjælp til Sahel-landene og Etiopien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 465/75⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 3235/74 af 17. december 1974 om levering af butteroil som fødevarerhjælp til Sahel-landene, Etiopien og Somalia inden for forordning (EØF) nr. 530/74⁽³⁾ fastsætter, at der til disse lande skal stilles 4 050 tons butteroil til rådighed, som skal tages fra de 4 400 tons, der er forudset som reserve i Rådets forordning (EØF) nr. 530/74 af 4. marts 1974 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af mælkefedt, som fødevarerhjælp til visse udviklingslande og til visse internationale organisationer⁽⁴⁾; ifølge artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 3235/74 påtager Fællesskabet sig leveringen indtil bestemmelsesstederne og betaler forsendelsesomkostningerne fra cif-stadiet helt eller delvist direkte til modtagerlandet i form af et fast bidrag, når leveringsaftalen fastsætter det;

udgifterne til forarbejdning, pakning og forsendelse af de forskellige leveringer indtil cif-stadiet, hvis dette er tilfældet, til bestemmelsesstederne, skal ifølge artikel 2 i forordning (EØF) nr. 530/74 principielt udbydes i licitation;

for så vidt angår de nærmere regler for licitationen, er det hensigtsmæssigt hovedsagligt at benytte den fremgangsmåde, der hidtil er blevet fulgt for lignende tilfælde;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for mælk og mejeriprodukter —

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 8.⁽³⁾ EFT nr. L 346 af 24. 12. 1974, s. 3.⁽⁴⁾ EFT nr. L 65 af 7. 3. 1974, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Når der i henhold til forordning (EØF) nr. 3235/74 træffes beslutning om levering af butteroil, finder den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 530/74 nævnte licitation sted i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning.

Artikel 2

1. Det pågældende interventionsorgan udsender en licitationsbekendtgørelse, der især angiver:

- Beliggenheden af det eller de kølelagre, hvor det til fremstillingen af butteroil bestemte smør er oplagret,
- mængden af butteroil, som skal leveres,
- bestemmelsesstedet og forsendelsesmåden,
- de nærmere bestemmelser for forsikringen af den vare, der skal transporteres,
- fristen og stedet for indgivelse af bud,
- leveringsdatoen.

2. Licitationsbekendtgørelsen offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* senest ti dage før den sidste dato for indgivelse af bud. Desuden kan interventionsorganet foretage andre offentliggørelser.

3. Interventionsorganet træffer de nødvendige forholdsregler for at gøre det muligt for de interesserede på egen bekostning, at undersøge de prøver, som er udtaget af smørret, inden de afgiver deres bud.

Artikel 3

Kun de forarbejdningsvirksomheder, som er godkendt som sådanne af den medlemsstat, på hvis område forarbejdningen skal foregå, kan deltage i licitationen. Kun de virksomheder, som må anses for at kunne opfylde de i denne forordning fastsatte forpligtelser, kan godkendes.

Artikel 4

1. De interesserede deltager i licitationen enten ved indgivelse af et skriftligt tilbud til interventionsorganet mod bekræftelse af modtagelsen eller ved anbefalet brev til interventionsorganet. Interventionsorganet kan ligeledes tillade brugen af telex.
2. Såfremt licitationen vedrører flere partier, kan hvert bud kun angå et parti.
3. Buddet skal angive :
 - a) Den bydendes navn og adresse ;
 - b) det eller de lagre, hvor den bydende ønsker at af-tage smørret, valgt ud fra den fortegnelse over lag-re, som er angivet i licitationsbekendtgørelsen ;
 - c) lastehavnen valgt blandt Fællesskabets havne ;
 - d) det beløb, eksklusive afgifter, udtrykt i den med-lemstats valuta, i hvilken licitationen finder sted, hvortil den bydende forpligter sig til at foretage den pågældende levering ; dette beløb indbefatter smørrets købspris på de betingelser, som er define-ret i artikel 9 og 13, omkostningerne ved forarbejd-ning, pakning og forsendelse af butteroil, såvel som forsikringsomkostninger for transporten af smør og butteroil, indtil det for leveringen fastsatte stadium.
4. Et bud er kun gyldigt, såfremt det angår hele det parti, som er udbudt i licitation.
5. Et bud er kun gyldigt, såfremt det ledsages af :
 - a) Dokumentation for den godkendelse, der er nævnt i artikel 3 ;
 - b) et bindende tilslag fra deltageren i licitationen om at overholde de betingelser, der er fastsat i artikel 6, stk. 2, og i artikel 10 ;
 - c) en erklæring fra deltageren i licitationen, ifølge hvil-ken han giver afkald på enhver indsigelse med hen-syn til det eventuelt solgte smørs kvalitet og karak-teristika ;
 - d) et bevis for, at den sikkerhed, der er nævnt i artikel 5, er stillet før udløbet af den frist, som er fastsat for indgivelse af bud.
6. Tilbuddet kan ikke trækkes tilbage.

Artikel 5

1. Licitationssikkerhedsstillelsen udgør 15 regnings-enheder pr. ton butteroil.
2. Den stilles efter den pågældende medlemsstats valg enten i form af en check stilet til interventionsor-ganet eller i form af en garanti, der svarer til de krite-rier, som er fastsat af denne medlemsstat.

Artikel 6

1. Interventionsorganet træffer de nødvendige foran-staltninger med henblik på at sikre, at tilslagsmodtage-ren fra det lager, der er angivet i hans bud, kan af-hente det for forarbejdning til butteroil nødvendige smør.
2. Straks efter at smørret er udtaget fra lagrene, skal det underkastes en toldkontrol eller en administrativ kontrol, som frembyder tilsvarende garantier.
3. Butteroil, som skal indgå i den pågældende leve-ring, skal være fremstillet udelukkende af det smør, der er hentet med henblik herpå af den antagne budgi-ver hos interventionsorganet.

Artikel 7

Under hensyntagen til de modtagne bud og i henhold til fremgangsmåden nævnt i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68 fastsættes der et maksimumsbeløb eller det besluttes, at licitationen skal være uden virk-ning.

Artikel 8

1. Buddet accepteres ikke, hvis det foreslåede be-løb, omregnet til RE, er højere end det maksimumsbe-løb, der er fastsat for det pågældende parti.
2. Under forbehold af bestemmelserne i stk. 1, anta-ges det bud, som indeholder det laveste, omregnet til RE. Såfremt flere bud, som angiver det samme beløb udtrykt i regningsenheder, skal tages i betragtning, gi-ves licitationstilslaget ved lodtrækning.
3. Alle de bydende underrettes straks af interven-tionsorganet om resultatet af deres deltagelse i licitatio-nen.
4. De rettigheder og forpligtelser, som følger af lici-tationen kan ikke overdrages.

Artikel 9

1. Købsprisen for smørret fastsættes til 195 reg-ningsenheder pr. 100 kg, ab kølelager. For så vidt an-går Benelux, multipliceres dette beløb med koefficien-ten 1,00725.
2. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 13, betaler tilslagsmodtageren det smør der leveres i løbet af de 90 dage, som følger efter den af interventionsor-ganet fastsatte dato for lastning af butteroil.

Artikel 10

Tilslagsmodtageren foretager på den dato og det sted, der er fastsat, leveringen af de pågældende mængder butteroil, som svarer til de krav med hensyn til kvalitet, emballage og afmærkning, der er fastsat i bilaget til denne forordning. Han giver, inden for de foreskrevne frister, interventionsorganet og modtagerlandet de i forordningerne vedrørende hver særlig licitation krævede oplysninger.

Artikel 11

Såfremt forarbejdningen af smørret til butteroil foregår i den sælgende medlemsstat, skal følgende bestemmelser anvendes:

1. På tidspunktet for fremstillingen og emballeringen af den pågældende butteroil sikrer det kompetente organ i den medlemsstat, hvor transaktionerne finder sted

— den kontrol, som er nævnt i artikel 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 530/74, under hensyntagen til den dokumentation, der er fastsat i bilaget, for så vidt angår emballagerne, samt

— kontrollen med overholdelsen af den forskrift, som er nævnt i artikel 6, stk. 3.

2. Hvis det pågældende organ efter kontrollen konstaterer, at de krævede betingelser er opfyldt, udsteder det en attest herom til tilslagsmodtageren.

Artikel 12

Såfremt forarbejdningen af smørret eller udførselen fra Fællesskabets geografiske område af den pågældende butteroil finder sted i en anden medlemsstat end den sælgende medlemsstat, skal bevis for forarbejdningen af smørret i henhold til de i artikel 11, punkt 1, fastsatte betingelser, og/eller bevis for udførsel fra Fællesskabets område gives ved fremlæggelse af det kontrol-eksemplar, der er nævnt i artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2315/69 af 19. november 1969 om benyttelse af fællesskabsforsendelsesdokumenterne ved gennemførelse af fællesskabsforanstaltninger, der medfører kontrol med varernes anvendelse og/eller bestemmelse⁽¹⁾.

Rubrik nr. 101, 103 og 104 på kontrol-eksemplaret udfyldes. Rubrik nr. 104 udfyldes ved udstregning af det ikke gældende og ved anførelse under andet led af en af følgende angivelser:

1. Såfremt smørret skal forarbejdes i en anden medlemsstat:

•Smør bestemt til:

a) fremstilling af butteroil

b) herefter eksport som fødevarerhjælp (forordning (EØF) nr. 3235/74)*.

•Beurre destiné:

a) à être transformé en butteroil,

b) puis à être exporté au titre de l'aide alimentaire (règlement (CEE) n° 3235/74)*.

•Butter bestimmt:

a) zur Verarbeitung zu butteroil

b) alsdann zur Ausfuhr als Nahrungsmittelhilfe Verordnung (EWG) Nr. 3235/74)*.

•Burro destinato:

a) ad essere trasformato in butteroil

b) ad essere esportato a titolo di aiuto alimentare (regolamento (CEE) n. 3235/74)*.

•Boter bestemd:

a) om te worden verwerkt tot butteroil

b) om nadien te worden uitgevoerd als voedselhulp (Verordening (EEG) nr. 3235/74)*.

•Butter destined:

a) to be processed into butteroil

b) then to be exported as food aid (Regulation (EEC) No 3235/74)*.

Såfremt kontrollen med udførselen, der er nævnt i litra b), foretages i en anden medlemsstat end den, hvor den i litra a) nævnte forarbejdning finder sted, sender det toldsted, som har kontrolleret forarbejdningen nævnt i litra a), kontrol-eksemplaret til afgangstoldstedet med angivelse af, at det udelukkende har kontrolleret forarbejdningen nævnt i litra a), og til den interesserede udstedt et kontrol-eksemplar nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2315/69, i hvilken rubrik 101, 103, 104 og 106 er udfyldt. I rubrik 103 anføres nettovægten af butteroil efter den i litra a) nævnte forarbejdning. Rubrik 104 skal indeholde en af de i punkt 2 herunder nævnte angivelser; i rubrik 106 anføres:

— Nummeret på kontrol-eksemplaret fra afgangstoldstedet samt navnet på dette afgangstoldsted,

— vægten af det smør, som er anvendt til fremstillingen af det i rubrik 103 anførte butteroil.

Det toldsted, som har konstateret bestemmelsen, nævnt i litra b), forsyner kontrol-eksemplaret fra det toldsted, som har kontrolleret forarbejdningen nævnt i litra a) med bemærkninger og sender dette eksemplar via det nævnte toldsted til den sælgende medlemsstats afgangstoldsted.

⁽¹⁾ EFT nr. L 295 af 24. 11. 1969, s. 14.

2. Hvis smørret er forarbejdet til butteroil i den sælgende medlemsstat og skal forlade Fællesskabets geografiske område fra en anden medlemsstat:

»Butteroil bestemt til eksport som fødevarehjælp (forordning (EØF) nr. 3235/74)«.

»Butteroil destiné à être exporté au titre de l'aide alimentaire (règlement (CEE) n° 3235/74)«.

»Als Nahrungsmittelhilfe auszuführendes butteroil (Verordnung (EWG) Nr. 3235/74)«.

»Butteroil destinato ad essere esportato a titolo di aiuto alimentare (regolamento (CEE) n. 3235/74)«.

»Butteroil bestemd om te worden uitgevoerd als voedselhulp (Verordening (EEG) nr. 3235/74)«.

»Butteroil destined to be exported as food aid (Regulation (EEC) No 3235/74)«.

Det toldsted, som har kontrolleret bestemmelsen forsyner kontroleksemplaret med bemærkninger og sender det til afgangstoldstedet i den sælgende medlemsstat.

Artikel 13

Ved fremlæggelse af de bevisdokumenter, der er nævnt:

- I artikel 11, stk. 2, og i artikel 15 og i et tolddokument, som bekræfter udførselen af varen fra Fællesskabets område, såfremt forarbejdningen af smørret og udførselen fra Fællesskabets geografiske område af den pågældende butteroil finder sted i den sælgende medlemsstat,
- i artikel 12, stk. 1 og i artikel 15, såfremt forarbejdningen til butteroil finder sted i en anden medlemsstat end den sælgende medlemsstat,
- i artikel 11, stk. 2, i artikel 12, stk. 2, og i artikel 15, såfremt forarbejdningen af smørret til butteroil foretages i den sælgende medlemsstat og/eller udførselen fra Fællesskabets geografiske område finder sted i en anden medlemsstat,

ophæver det kompetente organ i den sælgende medlemsstat tilslagsmodtagerens forpligtelse til at betale købsprisen for det smør, der er leveret, op til det beløb, som er angivet i budet, og betaler ham inden for 15 dage fra dagen for indgivelse af de nævnte bevisdokumenter forskellen mellem de to beløb, såfremt denne forskel er positiv i tilslagsmodtagerens favør.

Artikel 14

1. Undtagen i tilfælde af force majeure frigives licitationssikkerhedsstillelsen nævnt i artikel 5 kun:

- a) Hvis den bydende ikke har trukket sit bud tilbage før afgørelsen om licitationstilslaget, og hvis han til interventionsorganet har indgivet de bevisdokumenter, der er nævnt i artikel 13, under første, anden eller tredje tankestreg,
- b) hvis budet forkastes.

2. Frigivelsen af sikkerheden finder straks sted.

3. I tilfælde af force majeure fastsætter interventionsorganet de foranstaltninger, som det finder nødvendigt som følge af de anførte omstændigheder.

Artikel 15

Der udstedes et overtagelsesbevis ved varens levering på det fastsatte fordelingssted til tilslagsmodtageren, som optræder som Fællesskabets befuldmægtigede, af den af modtagerlandet udpegede modtager, eller i mangel af en sådan modtager, af en repræsentant for det sælgende interventionsorgan.

Artikel 16

Interventionsorganet meddeler straks Kommissionen navnene på de virksomheder, som skal udføre forsendelsen, og underretter den om de anvendte transportmidler.

Artikel 17

Undtagen i tilfælde af force majeure skal tilslagsmodtageren påtage sig alle de økonomiske følger, som Fællesskabet måtte komme til at bære på grund af manglende levering af den pågældende butteroil på rette tid og sted, såfremt modtagerlandet har muliggjort leveringen på det angivne sted og tidspunkt. Omkostningerne ved manglende levering af den pågældende butteroil som følge af force majeure skal udredes af det kompetente organ i den sælgende medlemsstat.

Artikel 18

Der anvendes ingen restitution og ingen udligningsbeløb (monetære eller tiltrædelses) for det smør og den butteroil, der er nævnt i denne forordning.

Artikel 19

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

BILAG**I. Kvalitetskrav for butteroil**

Varens egenskaber : Koncentrat af mælkefedt, med et indhold af mindst 99,8 % rent fedtstof.

Standardsammensætning :

Fugtighedsindhold af ikke-fedtholdige bestanddele i mælken : højst 0,2 %, fedtstoffer : mindst 99,8 %,

frie fedtsyrer : højst 0,5 % (udtrykt i oliesyre),

peroxidindeks/kg : højst 1 enhed (i milliækvivalent aktiv ilt pr. kg), smag : ren

lugt : fri for fremmed lugt.

II. Emballering af butteroil

1. Butteroil skal pakkes i metaldåser, som fyldes helt og lukkes hermetisk i nitrogenatmosfære.

Dåsens modstandsdygtighed over for stød skal være tilstrækkelig til at modstå lange søtransporter og landtransporter i tropisk klima.

Blikdåser, der er cylinder- eller kasseformet, skal kunne klare følgende test :

— *dåsen på 5 kg* : når den der fyldt indtil 95 % af dens nominelle kapacitet med vand ved 20 °C, skal den kunne modstå et fald fra en højde af 86 cm på lågets eller bundens kant, uden at der opstår lækage. Nødvendigt antal forsøg : 20 (10 på bunden og 10 på låget).

— *for så vidt angår dåsen på 20 kg*, ansættes den ovennævnte højde til 60 cm.

Den anvendte metaldåses overensstemmelse med de ovenfor definerede normer skal være kontrolleret af et emballageinstitut, der er godkendt af den pågældende medlemsstat, som giver en tilsvarende dokumentation.

2. Metaldåserne emballeres i kartoner, som indeholder :

— 4 dåser, såfremt det drejer sig om dåser på 5 kg,

— 1 dåse, såfremt det drejer sig om dåser på 20 kg.

Det karton, der anvendes til fremstilling af æskerne, skal være vandbestandigt. Når kartonet har været nedsænket i vand i 24 timer, skal dets bristeindeks (Mullenindeks) være på mindst 15 kg/cm². Bristeindekset (Mullen-indeks) skal være på mindst 29 kg/cm² for kartonæsken og 13 kg/cm² for det karton, der er brugt til at adskille 5 kg-dåserne. Papæsken lukkes solidt ved limning af hele overfladen på de øvre- og nedre flapper.

Lukningen af papæsken forstærkes med et selvklæbende bånd eller et plastbånd eller med enhver anden form for egnet materiale.

Den lukkede æske, der indeholder enten en metaldåse på 20 kg eller 4 dåser på 5 kg, fyldt indtil 95 % med vand, skal kunne modstå tre fald fra en højde af 1,20 m på tre forskellige kanter, udgående fra forskellige hjørner.

Nødvendigt antal forsøg : 5.

Den anvendte papæskes overensstemmelse med de ovenfor definerede normer skal være kontrolleret af et emballageinstitut der er godkendt af den pågældende medlemsstat, som giver en tilsvarende dokumentation.

3. *Angivelser på emballagen*

Metaldåsen skal påtrykkes følgende angivelser på det eller de sprog, der er angivet i den særlige licitationsforordning :

a) betegnelsen butteroil,

b) påskriften «Don de la Communauté économique européenne à ...» (eventuelt suppleret med en anden angivelse),

- c) nettovægt,
- d) fremstillingsmåned og -år,
- e) den forarbejdende virksomheds kodenummer.

På papæskan skal foruden de ovennævnte angivelser, der skal forekomme på to af æskens sideflader, anføres partiets produktionsnummer og antallet af kartoner, der indgår i partiet.

III. Særlige bestemmelser

For så vidt angår visse særlige bestemmelsessteder i forbindelse med projekter vedrørende leveringer med henblik på oparbejdelse af mælk, fastsættes der eventuelt særlige bestemmelser i den særlige licitationsforordning.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 751/75

af 21. marts 1975

om ændring af forordning (EØF) nr. 539/75 for så vidt angår de monetære udligningsbeløb for visse produkter forarbejdet på basis af kornKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 475/75⁽²⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71 er de monetære udligningsbeløb for de på basis af korn forarbejdede produkter lig med incidensen på prisen for det forarbejdede produkt, ved anvendelse af udligningsbeløbet på basisproduktets priser, af hvilke de afhænger;

erfaringen har vist, at den beregning, der er foretaget indtil nu, af de monetære udligningsbeløb for visse forarbejdede produkter fører til eller risikerer at resultere i handelsstrømme, der fører til konkurrenceforvrid-

ning og bringer den fælles markedsordnings gnidningsløse funktion i fare; for de pågældende produkter er det følgelig hensigtsmæssigt at fastsætte et udligningsbeløb på grundlag af de elementer, der er bedst i overensstemmelse med den faktiske situation;

Forvaltningskomiteen for korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af dens formand fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I, del 1 til forordning (EØF) nr. 539/75 erstattes med forbehold af en ændring af udligningsbeløbene som følge af udvikling i vekselkurserne i henhold til artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 974/71, af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. marts 1975.

Den anvendes med virkning fra den 21. april 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 28.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Nederland Fl./t	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit./t	France FF/t
1	2	3	4	5	6	7	8
10.01 A ⁽¹⁾	50,87	156,0	10,74	6,300	6,738	4 950	36,45
10.02	47,08	144,4	9,94	5,077	5,991	4 582	33,73
10.03	44,66	136,9	9,43	5,382	5,554	4 346	32,00
10.04	41,98	128,7	8,86	5,274	5,221	4 085	30,08
10.05 B	41,40	126,9	8,74	5,519	5,096	4 029	29,66
10.07 B	43,10	132,1	9,10	5,388	5,360	4 194	30,88
10.07 C	43,76	134,2	9,24	5,414	4,951	4 259	31,36
11.01 A	64,77	198,6	13,68	8,011	8,615	6 304	46,41
11.01 B	59,46	182,4	12,56	6,298	7,569	5 788	42,61
11.02 A I b)	69,95	214,49	14,77	8,652	9,304	6 808	50,12

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽¹⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

⁽¹⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽¹⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽¹⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽¹⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
11.01 C	4,55	14,0	0,96	0,549	0,566	443	3,26
11.01 D	4,28	13,1	0,90	0,538	0,533	417	3,07
11.01 E I	5,80	17,8	1,22	0,773	0,713	564	4,15
11.01 E II	4,22	12,9	0,89	0,563	0,520	411	3,03
11.01 H	4,40	13,5	0,93	0,550	0,547	428	3,15
11.01 K	4,46	13,7	0,94	0,552	0,505	434	3,20
11.02 A II	4,80	14,7	1,01	0,518	0,611	467	3,44
11.02 A III	4,56	13,9	0,96	0,549	0,566	443	3,26
11.02 A IV	4,28	13,1	0,90	0,538	0,533	417	3,07
11.02 A V a) 1	6,36 ⁽²⁾	19,3 ⁽²⁾	1,33 ⁽²⁾	1,096 ⁽²⁾	0,883 ⁽²⁾	619 ⁽²⁾	4,55 ⁽²⁾
11.02 A V a) 2	5,80	17,8	1,22	0,773	0,713	564	4,15
11.02 A V b)	4,22	12,9	0,89	0,563	0,520	411	3,03
11.02 A VIII	4,40	13,5	0,93	0,550	0,547	428	3,15
11.02 A IX	4,46	13,7	0,94	0,552	0,505	434	3,20
11.02 B I a) 1	4,56	13,9	0,96	0,549	0,566	443	3,26
11.02 B I a) 2 aa)	4,28	13,1	0,90	0,538	0,533	417	3,07
11.02 B I a) 2 bb)	4,28	13,1	0,90	0,538	0,533	417	3,07
11.02 B I a) 4	4,40	13,5	0,93	0,550	0,547	428	3,15
11.02 B I b) 1	4,56	13,9	0,96	0,549	0,566	443	3,26
11.02 B I b) 2	4,28	13,1	0,90	0,538	0,533	417	3,07
11.02 B I b) 4	4,40	13,5	0,93	0,550	0,547	428	3,15
11.02 B II a)	5,19	16,0	1,10	0,643	0,687	505	3,72
11.02 B II b)	4,80	14,7	1,01	0,518	0,611	467	3,44
11.02 B II c)	4,22	12,9	0,89	0,563	0,520	411	3,03
11.02 B II d)	4,46	13,7	0,94	0,552	0,505	434	3,20
11.02 C I	5,19	15,9	1,09	0,643	0,687	505	3,72
11.02 C II	4,80	14,7	1,01	0,518	0,611	467	3,44
11.02 C III	4,56	13,9	0,96	0,549	0,566	443	3,26
11.02 C IV	4,28	13,1	0,90	0,538	0,533	417	3,07
11.02 C V	4,22	12,9	0,89	0,563	0,520	411	3,03
11.02 C VII	4,40	13,5	0,93	0,550	0,547	428	3,15
11.02 C VIII	4,46	13,7	0,94	0,552	0,505	434	3,20
11.02 D I	5,19	16,0	1,10	0,643	0,687	505	3,72
11.02 D II	4,80	14,7	1,01	0,518	0,611	467	3,44
11.02 D III	4,56	13,9	0,96	0,549	0,566	443	3,26
11.02 D IV	4,28	13,1	0,90	0,538	0,533	417	3,07
11.02 D V	4,22	12,9	0,89	0,563	0,520	411	3,03
11.02 D VII	4,40	13,5	0,93	0,550	0,547	428	3,15

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
11.02 D VIII	4,46	13,7	0,94	0,552	0,505	434	3,20
11.02 E I a) 1	4,56	13,9	0,96	0,549	0,566	443	3,26
11.02 E I a) 2	4,28	13,1	0,90	0,538	0,533	417	3,07
11.02 E I a) 4	4,40	13,5	0,93	0,550	0,547	428	3,15
11.02 E I b) 1	6,25	19,2	1,32	0,753	0,778	608	4,48
11.02 E I b) 2	5,88	18,0	1,24	0,738	0,731	572	4,21
11.02 E I b) 4	6,03	18,5	1,27	0,754	0,750	587	4,32
11.02 E II a)	5,19	16,0	1,10	0,643	0,687	505	3,72
11.02 E II b)	4,80	14,7	1,01	0,518	0,611	467	3,44
11.02 E II c)	4,22	12,9	0,89	0,563	0,520	411	3,03
11.02 E II d)	4,46	13,7	0,94	0,552	0,505	434	3,20
11.02 F I	5,19	16,0	1,10	0,643	0,687	505	3,72
11.02 F II	4,80	14,7	1,01	0,518	0,611	467	3,44
11.02 F III	5,56	13,9	0,96	0,549	0,566	443	3,26
11.02 F IV	4,28	13,1	0,90	0,538	0,533	417	3,07
11.02 F V	4,22	12,9	0,89	0,563	0,520	411	3,03
11.02 F VIII	4,40	13,5	0,93	0,550	0,547	428	3,15
11.02 F IX	4,46	13,7	0,94	0,552	0,505	434	3,20
11.02 G I	3,82	11,8	0,81	0,472	0,505	371	2,73
11.02 G II	3,11	9,6	0,66	0,414	0,382	302	2,22
11.06 A	0,80	2,5	0,17	0,097	0,100	78	0,58
11.06 B I	7,31	22,3	1,53	1,260	1,016	712	5,23
11.06 B II	6,67	20,5	1,41	0,889	0,820	649	4,78
11.07 A I a)	9,05	27,7	1,91	1,121	1,199	881	6,49
11.07 A I b)	6,77	20,8	1,43	0,838	0,896	658	4,85
11.07 A II a)	7,95	24,4	1,68	0,958	0,989	774	5,70
11.07 A II b)	5,94	18,2	1,25	0,716	0,739	578	4,26
11.07 B	6,92	21,2	1,46	0,834	0,861	674	4,96
11.08 A I	7,31	22,3	1,53	1,260	1,016	712	5,23
11.08 A III	9,99	30,4	2,09	1,723	1,388	972	7,15
11.08 A IV	7,31	22,3	1,53	1,260	1,016	712	5,23
11.08 A V	7,31	22,3	1,53	1,260	1,016	712	5,23
11.09 A	18,16	55,3	3,80	3,132	2,524	1 768	13,00
11.09 B	18,16	55,3	3,80	3,132	2,524	1 768	13,00
17.02 B II a)	9,53 ⁽³⁾	29,0 ⁽³⁾	2,00 ⁽³⁾	1,644 ⁽³⁾	1,325 ⁽³⁾	928 ⁽³⁾	6,83 ⁽³⁾
17.02 B II b)	7,31 ⁽³⁾	22,3 ⁽³⁾	1,53 ⁽³⁾	1,260 ⁽³⁾	1,016 ⁽³⁾	712 ⁽³⁾	5,23 ⁽³⁾
17.05 B I	9,53	29,0	2,00	1,644	1,325	928	6,83
17.05 B II	7,31	22,3	1,53	1,260	1,016	712	5,23

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
23.02 A I a)	1,37	4,2	0,29	0,172	0,174	133	0,98
23.02 A I b) 1	2,19	6,7	0,46	0,275	0,278	213	1,57
23.02 A I b) 2	4,38	13,5	0,93	0,550	0,556	426	3,14
23.02 A II a)	1,10	3,3	0,23	0,138	0,139	107	0,78
23.02 A II b)	4,38	13,5	0,93	0,550	0,556	426	3,14
23.02 A I	7,70	23,7	1,63	1,328	1,071	749	5,52
23.03 A I	9,08	27,6	1,90	1,335	0,764	884	6,50
23.07 B I a) 1	0,66	2,0	0,14	0,088	0,082	64	0,47
23.07 B I a) 2	6,08 ⁽⁴⁾	18,7 ⁽⁴⁾	1,29 ⁽⁴⁾	1,004 ⁽⁴⁾	0,825 ⁽⁴⁾	581 ⁽⁴⁾	4,28 ⁽⁴⁾
23.07 B I b) 1	2,07	6,4	0,44	0,276	0,255	201	1,48
23.07 B I b) 2	7,49 ⁽⁵⁾	23,1 ⁽⁵⁾	1,59 ⁽⁵⁾	1,192 ⁽⁵⁾	0,994 ⁽⁵⁾	718 ⁽⁵⁾	5,29 ⁽⁵⁾
23.07 B I c) 1	4,14	12,6	0,87	0,552	0,510	403	2,97
23.07 B I c) 2	9,56 ⁽⁶⁾	29,3 ⁽⁶⁾	2,02 ⁽⁶⁾	1,468 ⁽⁶⁾	1,248 ⁽⁶⁾	920 ⁽⁶⁾	6,77 ⁽⁶⁾

^(*) Montants compensatoires de base pour les échanges intracommunautaires. Pour les échanges avec les pays tiers, les montants compensatoires valables sont les suivants:

^(*) Basic compensatory amounts for intra-Community exchanges. For exchanges with third countries the relevant compensatory amounts are as follows:

^(*) Basisausgleichsbeträge für innergemeinschaftlichen Handel. Für den Handel mit Drittländern gelten folgende Ausgleichsbeträge:

^(*) Importi compensativi di base per gli scambi intracomunitari. Per gli scambi con i paesi terzi, gli importi compensativi sono i seguenti:

^(*) Compenserende basisbedragen voor het intracommunautaire handelsverkeer. Voor het handelsverkeer met derde landen gelden de volgende compenserende bedragen:

^(*) Basisudligningsbeløb for handel inden for Fællesskabet. For handel med tredjelande gælder følgende udligningsbeløb:

- UK	0,773 £	- D	5,80 DM
- IRL	0,713 £	- UEBL	17,8 FB/Flux
- F	4,15 FF	- NL	1,22 Fl
- I	564 Lit		

⁽³⁾ Le produit relevant de la sous-position tarifaire n° 17.02 B I est, en vertu du règlement n° 189/66/CEE, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position n° 17.02 B II.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽³⁾ Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/EWG dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.

⁽³⁾ Il prodotto di cui alla sottovoce tariffaria n. 17.02 B I è soggetto a norma del regolamento n. 189/66/CEE, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.

⁽³⁾ Het produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.

⁽³⁾ Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme udligningsbeløb som varer henhørende under pos. 17.02 B II.

⁽⁴⁾ ^(*) Dans les échanges avec les pays tiers, ce montant est affecté du coefficient de:

In trade with third countries this amount is affected by coefficients of:

Im Handelsverkehr mit dritten Ländern wird dieser Betrag mit folgendem Koeffizienten multipliziert:

Negli scambi con i paesi terzi, a tale importo si applica il coefficiente di:

In het handelsverkeer met derde landen wordt dit bedrag met de volgende coëfficiënten vermenigvuldigd:

Ved handel med tredjelande skal dette beløb udregnes med følgende koefficienter:

⁽⁴⁾ 1,745

⁽⁵⁾ 1,610

⁽⁶⁾ 1,482

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 752/75

af 21. marts 1975

om ændring af den særlige eksportafgift for hvidt sukker og for råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1009/67/EØF af 18. december 1967 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2476/74⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 608/72 af 23. marts 1972 om regler, der skal anvendes inden for sukkersektoren i tilfælde af betydelig prisstigning på verdensmarkedet⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 2, og ud fra følgende betragtninger:

Den særlige eksportafgift, der skal finde anvendelse ved udførsel af hvidt sukker og råsukker, er fastsat i forordning (EØF) nr. 1791/74⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 737/75⁽⁵⁾;

anvendelsen af de regler, kriterier og gennemførelsesbestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 1791/74, på de oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, fører til, at den for tiden gældende særlige eksportafgift, skal ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den særlige eksportafgift for sukker, som er omhandlet i artikel 16, stk. 1, andet afsnit, i forordning nr. 1009/67/EØF, fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1791/74, ændres i overensstemmelse med de beløb, der er nævnt i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 308, 18. 12. 1967, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 264 af 1. 10. 1974, s. 70.

⁽³⁾ EFT nr. L 75 af 28. 3. 1972, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 187 af 11. 7. 1974, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 36.

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. marts 1975 om ændring af den særlige eksportafgift for hvidt sukker og for rå sukker

(RE/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Særlig eksportafgift
17.01	Roe og rørsukker i fast form : A. Denatureret : I. Hvidt sukker II. Rå sukker B. Ikke denatureret : I. Hvidt sukker ex II. Rå sukker, bortset fra kandis	 23,00 17,50 ⁽¹⁾ 23,00 17,50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb for sukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det udførte sukker afviger fra 92 %, anvendes der afgiftsbeløb, som beregnes efter bestemmelserne i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1076/72

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 753/75
af 21. marts 1975
om ændring af eksportrestitutionerne for visse mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 465/75⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter er fastsat i forordning (EØF) nr. 745/75⁽³⁾;

anvendelsen af de regler, kriterier og gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 745/75, på de oplysninger, som Kommissionen på

nuværende tidspunkt råder over, og navnlig den særlige situation på det amerikanske marked, fører til en reduktion eller midlertidig suspension af de nugældende eksportrestitutioner for Zone E, således som det er anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 nævnte varer i uforarbejdet stand, fastsat i bilaget til forordning (EØF) nr. 745/75, ændres for de i bilaget nævnte varer.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. marts 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 8.

⁽³⁾ Se side 9 i denne Tidende.

BILAG

til Kommissionens forordning af den 21. marts 1975 om ændring af eksportrestitutionerne for visse mejeriprodukter

Nedenstående underpositioner i bilaget til forordning (EØF) nr. 745/75 og de tilsvarende beløb skal læses som følger :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04	E. I. b) ex 5. Andre varer, med et fedtindhold i tørstoffet på :		
	(aa) Under 5 vægtprocent og et indhold af tørstof på 32 vægtprocent og derover	5120 11	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		6,00
	— Zone E		8,00
	— Canada		10,00
	— Schweiz		14,00
	— Andre bestemmelser		22,31
	(bb) 5 vægtprocent eller derover, dog under 19 vægtprocent og et indhold af tørstof på 32 vægtprocent og derover	5120 15	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		7,00
	— Zone E		14,40
	— Canada		26,00
	— Schweiz		16,00
	— Andre bestemmelser		42,02
	(cc) 19 vægtprocent eller derover, dog under 39 vægtprocent og med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på 62 vægtprocent og derunder	5120 21	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		8,00
	— Zone E		17,60
	— Canada		30,00
	— Schweiz		19,00
	— Andre bestemmelser		50,04
	(dd) 39 vægtprocent og derover :	5120 58	
	(44) Cantal		
	ved udførsel til :		
	— Zone D		8,00
	— Zone E og Canada		34,00
	— Schweiz		12,00
	— Andre bestemmelser		62,00

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (forts.)	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		8,00
	— Zone E		—
	— Canada		34,00
	— Schweiz		12,00
	— Andre bestemmelser		62,00
	(88) Andre varer, med vandindhold i den fedt-fri ostemasse på :		
	(aaa) Over 47 vægtprocent dog højst 52 vægtprocent	5120 86	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		46,00
	— Schweiz		22,00
	— Zone E		40,00
	— Canada		47,00
	— Andre bestemmelser		64,00
	(bbb) Over 52 vægtprocent, dog højst 62 vægtprocent	5120 91	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		9,00
	— Zone E		25,00
	— Canada		35,00
	— Schweiz		22,00
	— Andre bestemmelser		56,93